

**AFF- Newsletter - Avril 2022 (1)**

# **association des familles francophones**

[cliquer ici pour voir la version en ligne de cette newsletter](#)

**Chère Madame, cher Monsieur ,**



## **1er tour des élections présidentielles 2022**

Le premier tour des élections présidentielles a eu lieu le dimanche 10 avril 2022.

Voici les premiers résultats juste après le dépouillement dans les 8 bureaux de vote de Munich dimanche soir: Macron 56,10% ; Mélenchon 13,95% ; Jadot 12,27% ; Zemmour 4,46% ; Péresse 3,66% ; Hidalgo 3,06% ; Le Pen 2,48% ; Dupont Aignan 1,25% ; Lassalle 1,17% ; Roussel 0,60% ; Poutou 0,58% ; Artaud 0,21%. La participation fut de 49,10% (légèrement plus faible qu'en 2017).

Vous trouverez en annexe les résultats sur toute l'Allemagne (dans ce tableau Munich comprend aussi Nuremberg).

Ce sont des résultats nettement différents de ceux de la métropole, le président sortant rassemblant beaucoup plus de voix et l'extrême-droite beaucoup moins.

Le deuxième tour verra de nouveau s'affronter Emmanuel Macron et Marine Le Pen.

**Allez voter aussi au deuxième tour pour renforcer la démocratie!**

Si vous ne pouvez pas vous rendre sur place le 24 avril au Lycée Jean-Renoir à Giesing (Ungsteiner Str. 50, 81539 München), vous pouvez encore faire **une procuration**, si ce n'est pas déjà le cas. Et ce, soit au consulat soit auprès de notre consul honoraire Patrice Pélissier. Voir [ici les informations nécessaires à l'établissement du vote par procuration](#). Nous vous rappelons qu'un mandataire ne peut posséder qu'au maximum 3 procurations et doit voter au même bureau de vote que les mandant-e-s pour lequel-le-s il a une procuration.

Vous pouvez [ici vous informer de votre situation électorale](#) (ainsi que sur les procurations que vous avez reçues).

Nous tenons particulièrement à remercier tous les assesseur-e-s (plus de 30 personnes), qui ont tenu les bureaux de vote (de 8h00 à 19h00) et assisté au dépouillement (jusqu'à 23h00), ainsi qu'à la centaine de volontaires (électeurs et électrices) qui ont accepté d'être scrutateurs et scrutatrices (dépouillement).

Un grand merci aussi à tout le personnel de Jean-Renoir et du consulat, qui ont permis un déroulement sans faille et des attentes très limitées.

**Rendez-vous donc le 24 avril 2022 pour le deuxième tour des présidentielles.**

Informez vous sur votre situation électorale et sur les procurations reçues

## Notre 10ème Art-Treffen du 13 au 15 Mai 2022

Réservez ces dates, et faites-en de la publicité autour de vous.  
Nous comptons aussi sur vous pour nous aider pendant ces 3 jours.

10. DEUTSCH-FRANZÖSISCHES KULTURBUFFET DEUTSCH-FRANZÖSISCHE FREUNDSCHAFT SEIT 1963

Die association des familles francophones lädt ein zum

# »Art-Treffen«

## 13. → 15.05.2022

Große Halle  
**abraxas**  
KULTURHAUS AUGSBURG  
Sommerstraße 30  
86156 Augsburg

**EINTRITT FREI**

V.I.S.d.P. eH, Association des Familles Francophones, c/o Frédéric Zucco, am Pfaffensteil 15, 86153 Augsburg <http://aff.augsburg.de/art-treffen-2022>

Unterstützt vom Französischen Außen- & Europaministerium, vom Deutsch-Französischen Bürgerfonds und von der Stadt Augsburg

Liberté • Égalité • Fraternité  
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

DEUTSCH-FRANZÖSISCHE FREUNDSCHAFT SEIT 1963

**abraxas**  
KULTURHAUS AUGSBURG

10. DEUTSCH-FRANZÖSISCHES KULTURBUFFET DEUTSCH-FRANZÖSISCHE FREUNDSCHAFT SEIT 1963

Die association des familles francophones lädt ein zum

# »Art-Treffen«

## 13. → 15.05.2022

### Freitag, 13.05.22

AUSSTELLUNG: 16:00 → 20:00 - EINTRITT FREI  
20:30 KONZERT IM ABRAXAS THEATER - EINTRITT 8,-€

18:00 VERNISSAGE → INGRID ALSMANN - MARTINE BÜLTMANN  
CHARLOTTE CHEVASSUT - EMMANUELLE DESCAMPS  
CHRISTINE HOFMANN-BRAND - FLORIAN PFISTER  
STÉPHANIE STIBER - AILEEN ZOPPELT

MUSIK → MONIKA KOCH & LAURA BURGHARD (VIOLINDUO)

20:30 KONZERT → MHA - EINE DEUTSCH-FRANZÖSISCH-ITALIENISCH-SYRISCHE BAND AUS AUGSBURG

### Samstag, 14.05.22

AUSSTELLUNG: 14:00 → 19:30 - EINTRITT FREI  
20:00 KONZERT IM BIERGARTEN - EINTRITT FREI

14:00 AUSSTELLUNG MIT KAFFEE & KUCHEN  
15:00 TANZ MIT LIVE-MUSIK → HEIDRUN GLATZ (TANZ) & ANNE MARIAN (OBOE)  
20:00 KONZERT → CARTOUCHE → FRANZÖSISCHE CHANSONS

### Sonntag, 15.05.22

AUSSTELLUNG: 10:00 → 16:00 UND KINDERTAG

11:00 CHOR DER BILINGUALEN GRUNDSCHULE ELIAS-HOLL AUGSBURG  
11:30 → HUGO FONFON → PANTOMIME - EINTRITT FREI

Unterstützt vom Französischen Außen- und Europaministerium, vom Deutsch-Französischen Bürgerfonds und von der Stadt Augsburg <http://aff.augsburg.de/art-treffen-2022>

Liberté • Égalité • Fraternité  
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

DEUTSCH-FRANZÖSISCHE FREUNDSCHAFT SEIT 1963

**abraxas**  
KULTURHAUS AUGSBURG

V.I.S.d.P. eH, Association des Familles Francophones, c/o Frédéric Zucco, am Pfaffensteil 15, 86153 Augsburg

Art-Treffen 2022 sur notre site

Le théâtre Jean-Renoir de Munich vous invite à leur nouvelle pièce  
"La dégustation" jusqu'au 15 mai 2022

# THEATRE JEAN RENOIR



## LA DÉGUSTATION

avec: Imen Jouchi, Thierry Seroz, Hervé Adeline  
Patrice Hermann, Guillaume Médard

une pièce écrite par  
**Ivan Calbérac**  
en langue française

Mise en scène :  
Valérie et Dieter Weidenfeld



## Février - Avril - Mai 2022

2.2 | 3.2 | 4.2 | 5.2 | 9.2 | 10.2 | 11.2 | 12.2

27.4 | 28.4 | 29.4 | 30.4 | 4.5 | 5.5 | 6.5 | 7.5 | 11.5 | 12.5 | 13.5 | 14.5

à 20h00

6.2 | 13.2 | 1.5 | 8.5 | 15.5

à 16h30

**TEAMTHEATER TANKSTELLE**  
Am Einlaß 2a - 80469 München

**INFOS & RESERVATIONS**  
[www.theatre-jean-renoir.com](http://www.theatre-jean-renoir.com)  
[info@theatre-jean-renoir.com](mailto:info@theatre-jean-renoir.com)

Plus d'informations sur cette pièce

Prenez soin de vous et de vos proches et à bientôt,

**af**fectueusement



Frédéric, Alexine, Olivier, Eva et tout le bureau

[cliquer ici pour notre site internet](#)

Ce courriel a été envoyé à [newsletter@aff-augsburg.de](mailto:newsletter@aff-augsburg.de) (,).  
Vous avez reçu ce mail, parce que vous vous êtes inscrit.e à la Newsletter de l'AFF,  
[Actualisez vos préférences](#) | [Se désinscrire](#)



AFF, Am Pfannenstiel 15  
86153 Augsburg  
Mail: [aff@aff-augsburg.de](mailto:aff@aff-augsburg.de)  
Internet: [aff-augsburg.de](http://aff-augsburg.de)



### Informations et contacts:

- **Bürgerhaus Pfersee:** Stadtbergerstr. 17, 86157 Augsburg
- **Abraxas/ Reesegarden:** Sommestraße 30, 86156 Augsburg
- **Conseiller des Français·e·s de l'étranger de l'Allemagne du Sud,** pour Augsburg: Frédéric Zucco, Mail: [frederic.zucco@conseiller-fde.fr](mailto:frederic.zucco@conseiller-fde.fr)
- **Consul Honoraire à Augsburg:** Patrice Pélissier, Mail: [p.pelissier@consulhon-france-augsburg.de](mailto:p.pelissier@consulhon-france-augsburg.de)